



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 octobre 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 1,4 MILLION DE DOLLARS POUR LA RECHERCHE, LA PROMOTION ET LA PROTECTION DES CULTURES SPECIALISEES DANS L'ENSEMBLE DE L'ETAT DE NEW YORK

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 1,4 million de dollars de subvention pour aider les cultures spécialisées, notamment les produits agricoles qui sont utilisés dans les bières artisanales et les vins, qui demeurent forts ici dans l'Etat de New York. Le programme de subventions des cultures spécialisées du Département de l'agriculture et des marchés de l'Etat de New York comprend les fruits et légumes, les fruits séchés, le houblon et les cultures de pépinière, et vise à renforcer la compétitivité des fermes de l'Etat de New York en nouant de nouveaux partenariats pour créer des innovations en agriculture qui bénéficieront à l'économie de l'Etat.

« L'Etat de New York possède l'un des secteurs agricoles les plus diversifiés de la nation, et les cultures spécialisées jouent un rôle important dans la réussite de cette industrie prospère », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce financement soutient la recherche et les programmes approfondis qui encouragent un mode de vie sain, ainsi que les industries florissantes de la bière artisanale et du vin de notre Etat. Nous continuons de réaliser de gros progrès en faisant avancer notre économie agricole, et ces subventions permettront d'assurer que l'agriculture de l'Etat de New York reste un chef de file national pour les années à venir. »

Le financement est offert dans le cadre de la Loi sur la compétitivité des cultures spécialisées de 2004 (amendée en vertu de la loi agricole fédérale de 2014), qui autorise le Département de l'agriculture des Etats-Unis (USDA) à offrir l'aide de l'Etat aux programmes visant à rendre les cultures spécialisées plus compétitives. En coopération avec un comité consultatif composé de représentants de l'industrie, le Département de l'agriculture et des marchés de l'Etat de New York a émis un appel pour des propositions qui renforcent la compétitivité des cultures spécialisées au profit du plus grand nombre de bénéficiaires dans l'un des trois domaines de priorité. Cela inclut la recherche et la formation des producteurs, la sécurité alimentaire, le marketing et la promotion.

« Les cultures spécialisées représentent un élément important du tissu d'un secteur agricole fort ici dans l'Etat de New York », a déclaré le Commissaire d'Etat à l'Agriculture, Richard A. Ball. « Je produis des

cultures spécialisées dans ma ferme, et croyez moi lorsque je dis qu'il existe une forte demande pour ces produits. Ce nouveau financement permettra aux chercheurs de classe mondiale de l'Etat de lutter contre les maladies affectant les cultures spécialisées tout en améliorant la sécurité alimentaire et en accroissant la sensibilisation sur la qualité de l'agriculture de l'Etat de New York dans l'ensemble de l'Etat. »

L'Etat de New York se classe dans les dix premiers au niveau national dans une variété de cultures spécialisées, notamment les pommes, les raisins, le maïs doux, les tomates, les poires, les fraises, les sapins de Noël, le sirop d'érable, les oignons, et les choux.

Le Parlementaire du Congrès Paul D. Tonko a déclaré : « L'agriculture de l'Etat de New York constitue l'un des piliers de la croissance économique à l'échelle de l'Etat. L'essentiel pour cette industrie réside dans un soutien local aux fermiers de cultures spécialisées et la création d'un environnement favorable à leur prospérité. C'est précisément ce que permettra ce financement fédéral. Il encouragera les produits cultivés localement dans la Région de la Capitale, pour le bénéfice des fermiers et des consommateurs. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour défendre et promouvoir inlassablement les fermiers et cultivateurs de l'Etat de New York, auxquels je souhaite une réussite continue. »

Le Parlementaire du Congrès Tom Reed a déclaré : « C'est une excellente nouvelle pour l'Université Cornell, qui utilise les cultures spécialisées pour la recherche et la formation des producteurs. J'ai beaucoup travaillé sur la Loi agricole 2014 pour obtenir les fonds nécessaires pour l'initiative de recherche sur les cultures, une ressource importante pour s'intéresser aux produits agricoles de notre district. Il s'agit d'une autre manière de nous intéresser à nos fermiers locaux et instituts d'enseignement. »

Le Parlementaire du Congrès Chris Gibson a déclaré : « Nos fermes de fruits et de légumes sont un élément essentiel de l'économie du Nord de l'Etat, et elles protègent le paysage rural qui attire des milliers de visiteurs dans notre région. En tant que membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre, j'ai été un ardent défenseur des initiatives sur les cultures spécialisées dans la Loi agricole. Je voudrais remercier le Département de l'agriculture et des marchés de l'Etat pour mettre en oeuvre des programmes de recherche et de marketing qui renforcent la compétitivité de nos cultivateurs. »

Le Parlementaire du Congrès Richard Hanna a déclaré : « C'est bénéfique à la fois à nos producteurs locaux et nos étudiants. Nous savons que consommer des produits de producteurs, cultivés localement ici dans notre communauté, est sain, nutritif et nourrissant, et soutient nos voisins qui travaillent la terre pour offrir des produits de qualité pour le plaisir de leurs voisins. »

Le Parlementaire du Congrès Sean Patrick Maloney a déclaré : « Réussir un projet de loi agricole historique était l'une de mes plus hautes priorités, parce qu'il donne des résultats pour les fermiers de la Vallée de l'Hudson qui travaillent dur et créent des milliers d'emplois locaux, injectent des millions dans notre économie et offrent des aliments sains et frais à nos écoles et nos familles. Cet investissement essentiel dans la recherche et l'innovation assure que nos fermiers continueront de créer de nouvelles

French

manières de cultiver des aliments nutritifs et sains, d'améliorer la sécurité alimentaire, et de développer notre économie agricole pour tous les New Yorkais. »

Voici la liste des bénéficiaires des subventions, des descriptions de projets et des financements :

Subventio n	Description	Type de Projet	Tot al
Université Cornell	<i>Pourritures bactériennes des oignons : Etiologie et contrôle</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	99 996 \$
Université Cornell	<i>Ce projet ciblera trois maladies importantes affectant la production de tomates dans l'Etat de New York : brûlure alternarienne , mildiou, et septoriose.</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	99 997 \$
Université Cornell, Station expérimen tale agricole de l'Etat de New York	<i>Renforcer la compétitivité de l'industrie de l'oignon de l'Etat de New York avec un programme de lutte antiparasitair e intégrée pour les</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	100 000 \$

	<i>thrips.</i>		
Université Cornell, Station expérimentale agricole de l'Etat de New York	<i>Utiliser des cultures de couverture en pieds de vigne pour réduire les coûts de gestion des raisins hybrides</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	37 358 \$
Université Cornell	<i>Recherche des agents pathogènes du flétrissement du chêne, Ceratocystis Fagacearum, dans l'Etat de New York</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	80 945 \$
Université Cornell, Station expérimentale agricole de l'Etat de New York	<i>Biologie et impact économique de la maladie de la tache rouge dans les vignobles de l'Etat de New York</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	99 932 \$
Université Cornell, Station expérimentale agricole de l'Etat	<i>Traiter les maladies qui menacent le développement de l'industrie du houblon de</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	99 350 \$

de New York	<i>l'Etat de New York</i>		
Université Cornell, Station expérimentale agricole de l'Etat de New York	<i>Pourriture acide : Définir et gérer une maladie menaçant la rentabilité des vignobles de l'Etat de New York</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	99 289 \$
Université Cornell, Station expérimentale agricole de l'Etat de New York	<i>Traitements des semences biologiques pour le maïs doux pour l'amélioration de la période d'établissement</i>	Recherche et Formation des cultivateurs	98 479 \$
Association des producteurs de pommes de l'Etat de New York (New York Apple Association)	<i>Appleoza de la Ville de New York</i>	Marketing et Promotion	75 000 \$
Comté de Rensselaer	<i>Promouvoir les cultures spécialisées dans la Région de la</i>	Marketing et Promotion	92 308 \$

	<i>Capitale</i>		
Cornell Cooperative Extension du Comté de Broome	<i>Mangeons New York ! Un partenariat fermes-écoles-épiceries</i>	Marketing et Promotion	50 113 \$
Programme de lutte antiparasitaire intégrée de l'Etat de New York	Fournir aux producteurs biologiques et en cours de transition de l'Etat de New York des recommandations de lutte antiparasitaire pour les cultures spécialisées	Recherche et Formation des cultivateurs	47 973 \$
Département de l'Agriculture et des Marchés de l'Etat de New York	<i>Développer des audits de bonnes pratiques agricoles pour la première fois et préparer les producteurs aux réglementations de sécurité alimentaire</i>	Sécurité alimentaire	224 141, 45 \$
Département	<i>Administratio</i>	Administration	112

ent de l'Agricultu re et des Marchés de l'Etat de New York	<i>n de la subvention, qui comprend le soutien au comité consultatif technique, la gestion des contrats et les rapports à USDA.</i>		831, 01 \$
	TOTAL	!! INCLUDEPICTURE "cid:2__=0ABBF7F5DFCBE1E58f9e@chamber.st ate.ny.us" * MERGEFORMAT	1 417 712, 46 \$

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE